

MEGFONTOLANDÓ

Nem a szegek, a szeretet tartotta Krisztust a kereszten!

Aki meg akarja csókolni a Keresztrefeszített arcát,
nem kerülheti el, hogy a tövis meg ne szúrja.



ANNOUNCEMENTS

- + We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.
- + **Today**, breakfast will be served after the mass.
- + Next Sunday, there will be a second collection during mass benefiting the seminarians. Please pray for seminarians and be generous with your donations. Coffee and pastries will be served after the mass
- + We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.
- + Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.
- + If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.
- + To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.



A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Tánccsoport első tanítási napja, szombaton, szeptember 16-án lesz.
További dátumok: Október 14, November 11, December 2 és 10.

Sienai Szent Katalin

I. János Pál pápa

HIRDETÉSEK

- + Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap 1/2 10 -től. Mindenkit szeretettel hívunk a közös imádságra.
- + **Ma**, Szeptember 10.- Reggelivel várjuk a kedves híveket a Szentmise után.
- + **Szeptember 17.-** 2. gyűjtés lesz a Szemináriumok javára. Imádkozzunk papi hivatásokért!
- + Szentmise után reggelit szolgálunk fel a megjelenteknek.
- + Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.
- + Aki Szentmisét szeretne mondatni, kérjük, jelentkezzen az irodánál.
- + Aki szeretné Templomunk Mindszenty termét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szándékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a Templomot.
- + Templomunk eseményeit megtekinthetik: www.stephenchurch.org

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC MISSION

SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM



2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622
Telephone: (773) 486-1896
Fax: (773) 486-1902
Email: st.stephen@freemail.hu
Web: <http://stephenchurch.org>

Rector: Rev. James Heyd
Council President: Mr. Sándor Vitális
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

2023

TUDÓSÍTÓ BULLETIN

SZEPTEMBER 10 - Évközi 23. vasárnap

23rd Sunday in ordinary Time

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/
Sep 10	10:00AM	Babochay András Memory of Andrew Babochay	Barátai Friends
Sep 17	10:00AM	Memory of Mrs. Antal Katona	Katona Marika

Énekek számai: 221-1, 221-4, 114, 116, 306, 178.

VÁLASZOS ZSOLTÁR: *Bár hallgatnátok ma*

Isten szavára: „Népem, ne légy

kemény szívű”.

MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

SEPTEMBER 3rd : \$ 2,850.00

Build. maint. : \$ 35.00

Isten fizesse meg templom tagjaink nagylelkű adományát!
May God bless your generosity!



In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Mákos Anna, Vajda Annus, Bajzek Erzsébet, Molnár Mancika.



NAGYSZÜLŐK NAPJA

Szent Joachim és Szent Anna a Boldogságos Szűz szülei és Jézus Krisztus nagyszülei. A mai vasárnapon az Egyház a nagyszülőkért imádkoztat velünk, ugyanakkor az idősök megbecsülésére is figyelmeztet. Gondoljunk arra, hogy egyszer mi is megöregszünk, és ahogyan mi bántunk gyermekeinkkel, unokáinkkal és másokkal, úgy bánnak majd velünk is öreg korunkban.

Szent Joachim és Szent Anna, könyörögjetek nagyszüleinkért!

SZŰZ MÁRIA SZENT NEVE

Szeptember 12-én, ma a magyar és a német nyelvterületen a Boldogságos Szűz Mária nevenapját tartjuk. Boldog XI. Ince pápa rendelte el annak emlékére, hogy 1683-ban a keresztény seregek megfutamították a Bécset ostromló török hadsereget. Ez után a győzelem után kez-dődött Magyarország felszabadítása is a török iga alól.

Üdvöz légy Mária! Kegyelemmel teljes...

A SZENT KERESZT FELMAGASZTALÁSA

Szeptember 14-én a Szent Kereszt felmagasztalásának ünnepét üljük. Jeruzsálem-ben évről évre felmutatták a keresztfá ott őrzött darabját a Szent Sír-bazilika felszentelésének évfordulóján. Egyúttal azt is ünnepeljük, hogy Hérakleiosz császár 629-ben személyesen vitte vissza őrzési helyére a keresztfá-ereklyét, amelyet előzőleg a perzsák elraboltak.

Könyörögjünk. Istenünk, te azt akartad, hogy egyszülött Fiad a kereszten váltsa meg az emberiséget. Add, hogy mi, akik megismertük szeretetének titkát itt a földön, el-nyerjük az üdvösséget a mennyben. A mi Urunk, Jézus Krisztus, a te Fiad által... Amen. Áldjon, őrizzen és védjen bennünket az Úr, aki Szent Keresztje által megváltotta a világot!

A KERESZT

A keresztt, a megpróbáltatás új megvilágításba helyez mindent, ami körülöttünk és bennünk van. Megmutatja önmagunk nyomorúságát, de nagyságát is. Kényszerít bennünket, hogy beismerjük bűnösségünket, de felkínálja magát, hogy megszabadítson a bűn igájából és felemeljen a tökéletesség felé.

Dufoit

A FÁJDALMAS SZŰZANYA ÜNNEPE

Szeptember. 15. Az ünnepnap összefügg a tegnapi Szent Kereszt ünnepével. Liturgikus ünneplését először a szer-vita rendnek engedélyezték. VII. Piusz pápa vezette be az egész Egyházban – hálából a napóleoni fogságból való szerencsés visszatéréseért. Ahol az ünnepről miséznek, ott énekelhető *Jacopone da Todi* (+1306) szekvenciája, a **Stabat Mater** (Áll a gyötrött Istenanyja), amely népénekként (Hozsanna 65.) és számos zeneszerző legegyszerűbb feldolgozásától egészen nagy művekig gazdag egyházzenei irodalmat teremtett.

Évközi 23. vasárnap

OLVASMÁNY Ezekiel próféta könyvéből

Az Úr ezt a szózatot intézte Ezekiel prófétához: „Emberfia, örnek állítottalak Izrael háza mellé, hogy halld számból szavaimat és közvetítsd üzeneteimet. Ha azt mondom az istentelennek: »Istentelen, meg kell halnod,« és te nem teszel semmit, hogy az istentelent visszatérítsd útjáról, az istentelen meghal ugyan vétke miatt, de vérét tőled kérem számon. Ha ellenben meginted az istentelent, hogy hagyjon fel életmódjával és térjen meg, de nem tér le útjáról, meghal ugyan gonoszsága miatt, de te megmented életedet.”

Ez az Isten igéje.

SZENTLECKE Szent Pál apostolnak a rómaiakhoz írt leveléből

Testvéreim!

Ne tartozzatok senkinek semmivel, csak kölcsönös szeretettel! Mert aki a másikat szereti, teljesíti a többi parancsot is. Hiszen a parancsok: „Ne ölj, ne törj házasságot, ne lopj, a másét ne kívánd”, és ami egyéb parancs még van, ebben az egyben foglalható össze: „Szeresd felebarátodat, mint önmagadat!”

A szeretet nem tesz rosszat felebarátjának, mert a törvény teljessége a szeretet.

Ez az Isten igéje.

ALLELUJA

Isten Krisztusban kiengesztelődött a világgal, * és ránk bízta a kiengesztelődés igéjét.

† EVANGÉLIUM Szent Máté könyvéből

Abban az időben Jézus így szólt apostolaihoz:

„Ha testvéred vétkezik ellened, menj és figyelmeztesd őt négy szemközt. Ha hallgat rád, megnyerted testvéredet. Ha azonban nem hallgat rád, vigyél magaddal egy vagy két társat, hogy »kettőnek a tanúbizonysága vagy háromé tanúsítsa a dolgot. Ha rájuk sem hallgat, mondd meg a hívek közösségének. Ha a hívek közösségére sem hallgat, vedd úgy, mintha pogány volna vagy vámos.

Bizony mondom nektek: Amit megkötök a földön, meg lesz kötve a mennyben is; és amit feloldotok a földön, fel lesz oldva a mennyben is. És bizony mondom nektek: Ha ketten közületek valamiben egyetértenek a földön és úgy kérik, megkapják azt mennyei Atyámtól. Mert ahol ketten vagy hárman összejönnek az én nevemben, ott vagyok közöttük.”

Ezek az evangélium igéi.